

# Aide à l'Europe de l'est

Œuvre caritative internationale «Triomphe du Cœur»

Infolettre juillet 2023

## Voir et agir dans la détresse

Peut-être ne pouvons-nous rien faire contre la guerre et l'inflation, mais nous pouvons faire quelque chose contre la pauvreté et la faim.

A photograph showing three children sitting on a wooden bench in front of a dilapidated building with peeling white and blue paint. The child on the left is smiling, the middle child is looking down with a sad expression, and the child on the right is also looking down. A dog is visible in the background.

Aide  
d'urgence  
au peuple  
ukrainien

## Éditorial

**La souffrance et la misère font  
partie de la vie quotidienne  
en Ukraine.**

**Mais, il ne faut pas s'y habituer.**

Depuis un an et demi, la population ukrainienne subit des attaques quotidiennes à la roquette, qui entraînent la destruction massive d'infrastructures, notamment d'hôpitaux, d'écoles et de zones résidentielles.



Sur le front oriental, de Dnipro à Mykolaïv, des villes entières ont été complètement détruites. Des millions de personnes ont fui les zones de guerre et ont un besoin urgent d'assistance.

Les conditions de vie en Ukraine se sont encore détériorées en raison des prix élevés des denrées alimentaires et de l'énergie et poussent de nombreuses familles aux limites de survie. Les organisations humanitaires travaillent dur pour aider ceux qui en ont besoin, mais les ressources sont limitées et les défis sont énormes.

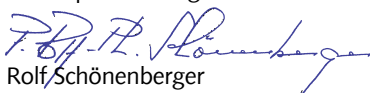


**Un grand  
merci  
pour votre  
don!**

Il y a un besoin urgent d'aide financière pour la nourriture et les produits de première nécessité afin d'atténuer la situation d'urgence actuelle.



En coopération avec des organisations de toute l'Europe, nous avons pu transporter, depuis le début de la guerre, plus de 250 semi-remorques d'aide pour secourir les personnes dans le besoin en Ukraine et les réfugiés. Je tiens à vous remercier du fond du cœur pour votre généreux soutien.

  
P. Rolf Schönenberger



## **Barrage de Kakhovka : Inondation de la région de Kherson Aide alimentaire et d'urgence pour la population**

La destruction du barrage de Kakhovka le 6 juin 2023 a provoqué un désastre généralisé et de grandes souffrances pour les personnes et les animaux. De graves inondations en aval ont déplacé des milliers de personnes et détruit des infrastructures essentielles, notamment des routes, des



lignes électriques, des terres agricoles, des hôpitaux, des écoles et des milliers de maisons. Entre-temps, l'inondation a reculé.



Il reste environ 24 villages sur l'énorme superficie de 600 km<sup>2</sup>, devenus longtemps inhabitables à cause des inondations, et plus de 40 000 personnes ont dû être évacuées.

Depuis le 6 juin, nous avons livré 7 semi-remorques avec de la nourriture, du matériel de secours et des fournitures médicales à l'Ukraine, qui peuvent être utilisés par Caritas et les organisations d'aide locales pour les besoins immédiats.



## Lits d'hôpitaux et fournitures médicales pour les hôpitaux de Lviv, Kiev, Dnipro, Zaporizhzhia et Mykolaïv

Pendant des mois, la guerre en Ukraine s'est concentrée principalement dans l'est du pays le long de la ligne allant de Kharkov, Dnipro, Bahmut, Zaporizhzhia à Mykolaïv. Des attaques à la roquette ciblées ont détruit d'innombrables installations civiles ainsi que plus de 700 hôpitaux, cabinets médicaux et cliniques externes.



Des centaines d'installations ne sont plus opérationnelles, en plus de l'électricité, il y a un manque de salles de soins, de lits, de médicaments, d'équipements et de personnes.



Environ 20'000 civils et plus de 150'000 soldats ukrainiens ont été blessés jusqu'à présent, dont beaucoup grièvement. Ceux qui peuvent être transportés sont transférés dans l'un des hôpitaux de l'ouest de l'Ukraine.

Depuis le début de la guerre, nous avons livré plus de 500 tonnes de fournitures médicales, principalement des bandages et des médicaments, ainsi que plusieurs centaines de lits d'hôpitaux et de matériel médical aux hôpitaux et aux services d'urgence.

**De la Suisse à Zaporizhzhya :  
lits d'hôpitaux et fournitures médicales  
pour un hôpital militaire en Ukraine.**



Lorsque les maisons de retraite ou les hôpitaux remplacent les lits et les meubles, les choses doivent être faites rapidement. Les nouveaux lits arrivent et les anciens doivent partir. Ainsi, nous recevons chaque année plusieurs centaines de lits de soins, qui sont chargés manuellement sur des semi-remorques et acheminés vers leurs destinations.

Tout est minuté. A l'arrivée de la semi-remorque, 10 hommes et un chariot élévateur sont prêts à charger les lits debout. Avec toutes les personnes impliquées, nous organisons la collecte, les documents douaniers et la logistique jusqu'à destination. Quatre jours plus tard, les lits sont déchargés dans un hôpital en Ukraine, où ils sont nécessaires de toute urgence et réutilisés immédiatement.



**Matériel d'urgence de toute l'Europe pour les  
Services médicaux d'urgence**

Au cours des trente dernières années, notre réseau n'a cessé de s'étendre. Chaque jour, nous recevons des demandes d'aide d'organisations humanitaires ou de services d'urgence de l'État, aux besoins desquelles nous essayons de répondre par nos contacts. En particulier, les services d'État d'urgence

de l'Ukraine ont besoin d'un soutien continu sous forme de fournitures médicales en raison de la guerre, en particulier des fournitures chirurgicales, des anesthésiques, des kits de transfusion, du matériel d'unité de soins intensifs et des médicaments.

Pour garantir que ces fournitures d'aide parviennent aux premières lignes malgré les combats, nous travaillons directement avec la Croix-Rouge et les services d'urgence de l'État, qui acheminent les fournitures d'aide en toute sécurité depuis nos centres jusqu'à leurs destinations.

## Générateurs d'électricité et nourriture pour Hôpitaux et abris d'urgence

En quelques jours et quelques semaines, l'Ukraine a eu besoin de milliers de groupes électrogènes de secours, de tentes, de couvertures et de vivres afin que des abris d'urgence puissent être mis en place pour la population dans tout le pays, où les gens pouvaient temporairement se réchauffer, recharger leurs téléphones portables et obtenir un repas chaud.



**Là où les infrastructures pour l'énergie et l'eau ont été détruites, des générateurs de secours sont nécessaires de toute urgence pour les services essentiels.**

Au printemps 2023, des missiles de croisière russes ont délibérément détruit des infrastructures stratégiques d'eau et d'énergie en Ukraine. Soudain, en plein hiver, des villes entières se sont retrouvées sans gaz, sans



électricité et sans eau. Les installations ne pouvaient fonctionner que dans les conditions les plus rudimentaires.



**Le service ukrainien de protection et de secours a un besoin urgent de camions de pompiers et de matériel de sauvetage.**

## Véhicules d'urgence et matériel de récupération pour les Services d'urgence ukrainiens

En coopération avec les pompiers d'Allemagne et du Canada, nous avons déjà pu livrer un grand nombre de véhicules d'urgence et des quantités considérables de matériel de sauvetage à l'Ukraine l'année dernière. Cependant, à mesure que la guerre se prolonge, il devient plus difficile de répondre au besoin continu d'ambulances, de véhicules d'urgence et de matériel de récupération à partir des stocks excédentaires.



La plupart des services d'urgence ont donné tout ce qu'ils pouvaient épargner. Nous avons été d'autant plus reconnaissants pour les véhicules ambulanciers d'Italie et d'Allemagne que nous avons pu transmettre cette année aux services d'urgence ukrainiens.



Environ 60% de tous les équipements et véhicules utilisés par le service de secours à Odessa, par exemple, ont été fournis par des livraisons de l'Aide à l'Europe de l'Est.



## Lits, couvertures, vêtements, articles d'hygiène et fournitures pour les Réfugiés en Ukraine, Pologne et Roumanie

Depuis l'invasion russe en février 2022, un tiers de la population ukrainienne a été contrainte de fuir. Il s'agit de la plus grande crise de déplacement dans le monde aujourd'hui. Plus de 5 millions de personnes sont déplacées à l'intérieur du pays. En raison



de la dévastation et de la destruction massives des infrastructures civiles, de nombreuses personnes sont bloquées dans les zones où le conflit s'intensifie et sont incapables de

satisfaire leurs besoins de base tels que la nourriture, l'eau et les médicaments en raison de l'interruption de l'approvisionnement.

En étroite collaboration avec les organisations de réfugiés et le service ukrainien de protection et de secours, nous avons effectué cette année encore 27 transports d'aide vers l'Ukraine afin de soutenir l'acheminement d'importants secours pour la prise en charge de ces personnes.





## 120 tonnes de vivres pour les Familles réfugiées

Plus de la moitié de toutes les personnes déplacées en Ukraine sont des femmes et des enfants ; 30% sont des personnes âgées, dont beaucoup souffrent de maladies chro-



niques. Équipés du strict nécessaire, ils ont tous fui vers l'ouest de l'Ukraine, où ils ont été temporairement hébergés dans des hôtels ou chez des proches. La plupart des réfugiés n'ont aucun revenu et sont obligés de vivre aux frais de la communauté. Le revenu



moyen en Ukraine est actuellement d'un peu moins de 300 euros par mois. La guerre a sévèrement réduit les possibilités d'emploi et augmenté considérablement l'inflation. De nombreuses familles vivent aux limites du niveau de subsistance et n'ont aucun moyen d'assumer ces fardeaux supplémentaires.



**Les besoins alimentaires aigus des personnes déplacées à l'intérieur de l'Ukraine dépassent de loin nos possibilités financières.**

La nourriture est donc l'un des besoins les plus urgents des organisations locales qui fournissent depuis des mois des repas chauds aux réfugiés. Ce n'est que grâce au généreux soutien des producteurs alimentaires et des sponsors que nous avons pu livrer plus de 120 tonnes de nourriture cette année encore.





## Soutien caritatif aux familles socialement défavorisées

des fournitures de secours pour les besoins généraux à la Roumanie, la Moldavie, la Bulgarie, la Bosnie, la Serbie, l'Albanie et les États baltes. Quasiment chaque jour, quelque part en Europe, un camion est chargé de secours et acheminé vers une destination en Europe de l'Est via notre réseau.



**35% des personnes en Europe de l'Est, en particulier les personnes âgées, des femmes et des enfants, vivent en dessous du seuil de subsistance.**

Nous accordons une attention particulière à l'aide aux personnes défavorisées qui souvent ne reçoivent pas un soutien suffisant de la part de l'État : familles pauvres, mères célibataires avec de jeunes enfants, personnes handicapées et personnes âgées. En étroite collaboration avec Caritas, la Croix-Rouge et de nombreuses organisations d'aide locales, nous livrons depuis de nombreuses années,

Les secours - vêtements, chaussures, literie, articles d'hygiène, mobilier, matériel médical et nourriture - sont distribués directement aux familles nécessiteuses et aux personnes sur place par nos organisations partenaires.



Sur les 120 transports humanitaires du premier semestre 2023, une centaine étaient destinés à ce type d'aide d'urgence. Chaque année, nous pouvons aider plus de 150'000 personnes dans le besoin.



## Plus de 2'500 meubles scolaires pour les Écoles de Roumanie, Moldavie et Albanie

Cette année, nous avons reçu un grand nombre de tables d'étudiants, de chaises, de bureaux d'enseignants, de tableaux noirs, d'ordinateurs et d'autres meubles scolaires d'écoles et d'établissements d'enseignement que nous avons pu transmettre à des écoles de Roumanie et de Moldavie.



De nombreuses écoles d'Europe de l'Est n'ont pas les moyens financiers nécessaires pour renouveler leurs installations scolaires totalement vétustes, souvent vieilles de plusieurs générations.



Le mobilier scolaire que nous avons mis au rebut peut ainsi être réutilisé pendant de nombreuses années. Au lieu de jeter des meubles bien conservés, il y a un avantage pour les deux parties.



## Briser le cycle de la pauvreté Centre pour enfants à Bocsa, Roumanie

Au Centre pour enfants de Bocsa, plus de 130 enfants de la région sont pris en charge chaque jour. La plupart d'entre eux viennent de familles socialement défavorisées avec de nombreux enfants ou de familles roms qui vivent dans l'extrême pauvreté.



Les enfants qui naissent pauvres ont tendance à rester pauvres toute leur vie à moins qu'ils ne reçoivent un soutien. Le centre pour enfants est donc la seule chance d'une vie

meilleure pour la plupart de ces enfants. Une attention particulière est accordée à l'éducation et aux compétences sociales, que les enfants reçoivent à travers les différentes offres du centre pour enfants. L'objectif premier est de donner à ces enfants les compétences nécessaires pour mener une vie autonome et responsable à travers les différentes offres du Centre afin qu'ils puissent échapper au cycle de la pauvreté.



## Aide d'urgence pour mères et enfants Roumanie et Ukraine

Depuis des années, nous fournissons des colis de soins spéciaux aux mères pauvres ou célibataires avec de jeunes enfants via nos bases en Roumanie et en Ukraine, qui contiennent tout ce dont elles ont besoin pour le soin de leurs enfants (couches, aliments pour bébés, vêtements, biberons, sucettes, etc.).

Pour de nombreuses femmes, ces forfaits sont indispensables à la survie afin de ne pas avoir à confier leurs enfants à des institutions d'aide sociale. Cette année encore, plusieurs centaines de trousseaux de soins de ce type ont été distribués à des mères dans le besoin en Roumanie et en Ukraine.



**Les forfaits 'Mère et enfant' sont une aide directe pour les mères pauvres ou célibataires avec des jeunes enfants dans le besoin.**



De nombreuses familles et surtout des personnes âgées et célibataires vivent encore dans l'extrême pauvreté, principalement dans les zones rurales. Les faibles revenus, les pensions à peine suffisantes pour vivre, les prix élevés de l'énergie et des biens de consommation et une protection

## Forfaits d'épicerie pour les familles Roumanie et Ukraine

sociale quasi inexistante sont les raisons pour lesquelles tant de familles et de personnes âgées dans les pays d'Europe de l'Est dépendent de notre aide.

Afin de répondre au plus grand besoin, nous avons distribué plusieurs milliers de colis alimentaires à des personnes dans le besoin dans différentes régions de Roumanie et d'Ukraine. Les colis alimentaires sont fabriqués au Luxembourg par l'organisation 'Kanner an Familljenhellef'. De nombreux associations en Suisse et en Allemagne participent également à cette campagne.



## Aide aux personnes âgées dépendantes Mala Racha, Ukraine

colis alimentaires et une aide médicale aux personnes âgées nécessitant des soins et leur fournir les produits de première nécessité. La guerre affecte les gens. Beaucoup seraient complètement seuls sans notre soutien.

Notre centre social de Mala Racha est toujours debout, malgré plusieurs attaques à la roquette qui se sont abattues sur la région de Zytomir et ont causé de grandes destructions. Frère Bruno, qui dirige la station, est sur la route tous les jours pour apporter des



## Centre social et entrepôt à Malapolovetsk'e

Malgré les restrictions imposées par la guerre, les travaux de construction de notre nouveau centre social à Malapolovetsk'e avancent à grands pas. L'entrepôt de transbordement avec six quais de chargement



pour les fournitures s'est achevé en mai et les cinq premiers envois de fournitures de secours, notamment des lits d'hôpitaux et des fournitures médicales, ont déjà été livrés. Les travaux intérieurs battent leur plein et nous espérons pouvoir ouvrir le centre social en tant qu'auberge pour les réfugiés et les mères avec de jeunes enfants l'année prochaine.



## Les enfants qui avaient dû fuir la guerre sont de retour Centre pour enfants et centre éducatif à Kiev

Lorsque Kiev a été encerclée par la première vague d'attaques de l'armée russe au printemps de l'année dernière, nous avons dû mettre en sécurité les quelques 70 enfants dont nous nous occupons ici. Le centre pour enfants se trouve à la périphérie de Kiev et les bataillons de chars russes sont en vue.



Depuis mars de cette année, tous les enfants sont retournés au centre et reçoivent

l'attention et les soins nécessaires pour qu'ils puissent traiter leurs expériences et retrouver une vie quotidienne sûre et ordonnée.



La grande maison offre tout ce dont les enfants ont besoin pour un séjour varié : une grande cuisine, des salles de jeux et de gymnastique et un grand jardin où ils peuvent se défouler. En plus des repas chauds, ils reçoivent des cours de couture, de menuiserie, de littérature, d'anglais et de musique.



## Conversion et extension d'une ancienne grange pour la Maison mère-enfant à Anykščiai, Lituanie

Dans la 'Maison de l'espoir', les femmes et les mères avec de jeunes enfants en situation d'urgence existentielle peuvent trouver un logement temporaire et un soutien jusqu'à ce qu'elles puissent à nouveau organiser leur vie. Ce sont souvent des adolescentes pendant la grossesse jusqu'à quelques semaines après l'accouchement. L'objectif est que chaque femme retrouve le chemin de l'autonomie et puisse prendre soin d'elle-même.



Les femmes vivent avec leurs enfants dans une ancienne ferme qui a été transformée pour créer des conditions de vie conviviales. Cet été la grande grange latérale sera entièrement rénovée. Le grenier est déjà en place et en juillet une équipe de 15 bénévoles suisses terminera les travaux intérieurs. Les outils et les matériaux de construction nécessaires à l'isolation, aux installations sanitaires et électriques ont été donnés et livrés à Anykščiai depuis la Suisse par semi-remorque.



## Aide aux enfants et aux familles Dibrës, Albanie

En Albanie, nous travaillons avec 'Vizion O.J.F.', qui s'occupe des familles, des filles, des femmes et des enfants dans le besoin dans les zones rurales défavorisées. L'année dernière, nous avons organisé un transport de mobilier scolaire vers Blliçë.



Cette année, les écoliers des communautés de Dibrës ont reçu environ 600 cartables remplis de papeterie, de crayons, de jouets et de vêtements. Les cartables et environ 15 tonnes de matériel de secours pour les familles pauvres ont été donnés par 'Kanner an Familjenhellef', notre organisation partenaire au Luxembourg.



## Fourniture aux organisations de réfugiés Lublin et Pawłów, Pologne

Nous soutenons les organisations de réfugiés qui s'occupent des familles de réfugiés arrivant dans la zone frontalière ukraino-polonaise avec des livraisons régulières de fournitures de secours afin qu'elles puissent fournir l'essentiel aux réfugiés.

De tous les pays européens, la Pologne a accueilli le plus de réfugiés ukrainiens. Environ 3 millions de personnes, pour la plupart des femmes avec enfants, étaient hébergées dans des familles d'accueil ou des logements mal équipés. Les besoins en couvertures, vêtements, articles d'hygiène et produits de première nécessité sont énormes.



# Expéditions d'aide de janvier à Juillet 2023

172

Transports humanitaires

100 Tonnes

Matériel médical

5'000

Unités Mobilier scolaire

630 Tonnes

Aide aux réfugiés

4 Véhicules

pour les services d'urgences

120 Tonnes

Alimentation

€ 420'000.-

Frais de transport

570 Tonnes

Matériel d'aide générale

Fédération de Russie



## Bureaux nationaux

# Aide à l'Europe de l'Est et ses organisations partenaires

Si vous souhaitez soutenir notre travail avec des fournitures ou autrement, veuillez contacter l'une des adresses suivantes:

### France

Association «Triomphe du Coeur»

Bureau France

**Contact: Sr. Tamara Teuma**

Tél. +33-6 81 41 93 14

trionpheducoeur@gmail.com

### Suisse

Osteuropahilfe «Triumph des Herzens»

Bureau Suisse

**Contact: Stefan Müller**

Tél. +41-55-422 39 86

osteuropa-hilfe@bluewin.ch

Osteuropahilfe «Triumph des Herzens»

Entrepôt principal de Suisse

**Contact: Giulia Keller**

Tél. +41-71-911 45 12

Helfen Sie helfen

**Contact: Maria Constanti**

Tél. +41-79-538 90 81

verein@helfensiehelfen.ch

### Allemagne

Osteuropahilfe «Triumph des Herzens»

Bureau Allemagne

**Contact: Rupert Maier**

Tél. +49-7541-304 713

a-r-maier@kabelbw.de



### Autriche

Ukrainehilfe Klagenfurt

**Contact: Waltraud Tomaschitz**

Tél. +43-676-530 78 14

w.tomaschitz@aon.at

### Luxembourg

Kanner an Familljenhellef A.S.B.L.

**Contact: Marie-Jeanne Schmit**

Tél. +352-661-309 320

schmitmariejeanne@yahoo.de

### Italie

Aktiv Hilfe für Kinder

**Contact: Peter Lanthaler**

Tél. +39-473-656 078

peter.lanthaler@aktivhilfe.org



**Aidez  
avec un  
don !**

**Votre don soulage les souffrances de nombreux enfants et familles dans nos pays voisins. Merci !**

Notre compte où adresser vos dons

Le Crédit Lyonnais

F-83470 St. Maximin la Ste Baume

SWIFT/BIC: CRLYFRPP

IBAN: FR52 3000 2039 7400 0007 0507 Q31

En tant qu'organisation privée, nous ne recevons aucun soutien du secteur public et dépendons donc du soutien généreux des dons. Nous sommes très reconnaissants pour les contributions aux projets, les parrainages, les legs et les dons. Aide d'Europe de l'Est «Triomphe du Cœur» est reconnue comme organisation à but non lucratif en Suisse et en Allemagne. Votre don est déductible des impôts en conséquence.

**<https://letrionpheducoeur.org>  
[www.osteuropahilfe.ch](http://www.osteuropahilfe.ch)**

**Aide à l'Europe de l'Est «Triomphe du Cœur»**

Maison Saint Etienne

2, Place Sadi Carnot

F-83149 Bras

Tél. +33 (0)6 81 41 93 14

[trionpheducoeur@gmail.com](mailto:trionpheducoeur@gmail.com)